

ANORDNUNG NR. 016 VOM 01.12.2021

Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 63 des GvD 50 vom 18. April 2016 über die Neuordnung der Vorschriften im Bereich der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge in Zusammenhang mit Messeteilnahmen im 1. Semester 2022.

DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG
BUSINESS DEVELOPMENT

vorausgesetzt, dass:

- die Eigentümer von IDM, die Autonome Provinz Bozen und die Handelskammer Bozen in den am 22.12.2015 erlassenen programmatischen Richtlinien ausdrücklich festlegen, dass IDM in Zusammenhang mit der Förderung des Exports, des Verkaufs und der Werbung für Produkte aus Südtirol auf inländischen und ausländischen Märkten „optimal zugeschnittene Exportprogramme und Exportprojekte“ sowie „Messeauftritte, Unternehmer- und Delegationsreisen“ erarbeitet;
- im Rahmen des Tätigkeitsprogramms für das Jahr 2022 die Teilnahme von IDM an Messen im In- und Ausland zum Zwecke der Bewerbung und Förderung Südtirols und der Südtiroler Produkte festgelegt wurde;
- unbeschadet der Mehr- oder Minderkosten infolge des Standorts und der tatsächlichen Kosten der einzelnen Messestände und Nebenkosten, ist innerhalb des 1. Semesters 2022 die Teilnahme von IDM an folgenden Messen geplant:
 - Messe Swissbau, in Basel (CH), vom 18. bis 21.01.2022 mit einer Ausgabe von Euro 60.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
 - Messe Biofach, in Nürnberg (D), vom 15. bis 18.02.2022 mit einer Ausgabe von Euro 105.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
 - Messe IHM, in München (D), vom 09. bis 13.03.2022 mit einer Ausgabe von Euro 90.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;

PROVVEDIMENTO N. 016 DD. 01.12.2021

Procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando di gara ai sensi dell'art. 63 del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 avente ad oggetto il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture per la partecipazione a fiere nell'arco del 1° semestre 2022.

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE
BUSINESS DEVELOPMENT

premessi che:

- l'atto di indirizzo emesso dagli enti proprietari di IDM, Provincia Autonoma di Bolzano e Camera di commercio, in data 22.12.2015 espressamente dispone che nell'ambito del supporto all'export, alle vendite ed alla promozione dei prodotti altoatesini nei mercati nazionali e stranieri IDM "elaborerà programmi export su misura, oltre a presenze fieristiche collettive, viaggi commerciali e delegazioni commerciali";
- nell'ambito del programma di attività per l'anno 2022 è stata pianificata la partecipazione di IDM a fiere, sia in ambito nazionale che internazionali, di interesse ai fini della pubblicizzazione e promozione dell'Alto Adige e dei suoi prodotti;
- salvo il maggiore o minore onere derivante dall'effettivo posizionamento e costo dei singoli stand ed oneri accessori, per il 1° semestre dell'anno 2022 è stata pianificata la partecipazione di IDM alle seguenti fiere:
 - Fiera Swissbau, in Basilea (CH), dal 18. al 21.01.2022 con una spesa di 60.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera Biofach, in Norimberga (D), dal 15. al 18.02.2022 con una spesa di 105.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera IHM, in Monaco di Baviera (D), dal 09. al 13.03.2022 con una spesa di 90.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori;

ANORDNUNG NR. 016 VOM 01.12.2021

- Messe Prowein, in Düsseldorf (D), vom 27. bis 29.03.2022 mit einer Ausgabe von Euro 140.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von Euro 45.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
 - Messe Vinitaly, in Verona (I), vom 10. bis 13.04.2022 mit einer Ausgabe von Euro 435.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von Euro 70.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
 - Messe Fruit Logistica, in Berlin (D), vom 05. bis 07.04.2022 mit einer Ausgabe von Euro 210.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von Euro 80.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
- es sich hierbei um Dienstleistungen handelt, für welche nur der jeweilige Messeveranstalter in Anspruch genommen werden kann;
 - gemäß Art. 32, Absatz 2, Buchstabe b) der EU-Richtlinie 2014/24, übernommen im Art. 25 des LG 16/2015, öffentliche Aufträge ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung vergeben werden dürfen, wenn die entsprechenden Dienstleistungen aus technischen Gründen nur von einem einzigen Anbieter erbracht werden können;
 - auch das GvD 50/2016 betreffend die Neuordnung der Vorschriften im Bereich der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge im Art. 63, Absatz 2, Buchstabe b) die oben genannte Möglichkeit vorsieht;
 - oben genannte Bestimmung in den vorliegenden Fällen Anwendung findet, da es bis auf den jeweiligen Messeveranstalter der einzelnen Messen keine Alternativen gibt;

nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 50/2016;

nach Einsichtnahme in das LG 16/2015;

nach Einsichtnahme in die Satzung von IDM;

PROVVEDIMENTO N. 016 DD. 01.12.2021

- Fiera Prowein, in Düsseldorf (D), dal 27. al 29.03.2022 con una spesa di 140.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di 45.000 euro per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera Vinitaly, in Verona (I), dal 10. al 13.04.2022 con una spesa di 435.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di 70.000 euro per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
 - Fiera Fruit Logistica, in Berlino (D), dal 05. al 07.04.2022 con una spesa di 210.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di 80.000 euro per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
- si tratta di servizi infungibili in quanto non vi sono per tali iniziative altri offerenti oltre all'ente fiera di riferimento per il singolo evento;
 - ai sensi dell'art. 32, par. 2, lettera b), della Direttiva 2014/24/UE, recepito dall'art. 25 della LP 16/2015, possono essere aggiudicati contratti pubblici senza previa pubblicazione di un bando di gara qualora i servizi in oggetto possano essere forniti unicamente da un determinato operatore economico in quanto la concorrenza è assente per motivi tecnici;
 - anche il D.lgs. 50/2016, avente ad oggetto il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture, all'art. 63, comma 2, lettera b) disciplina la suddetta possibilità;
 - la suddetta disposizione trova applicazione in questi casi dal momento che non vi sono alternative rispetto all'Ente Fiera di competenza per i singoli eventi;

vista la Direttiva 2014/24/UE;

visto il D.lgs. n. 50/2016;

vista la LP 16/2015;

visto lo Statuto di IDM;

ANORDNUNG NR. 016 VOM 01.12.2021

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen, welche die Sonderbetriebe des Landes und der Handelskammer regeln;

verfügt

für das 1. Semester 2022 die im Rahmen eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung gemäß Art. 25 LG 16/2015 durchgeführten Vergaben im Zusammenhang mit der Teilnahme an folgenden zusätzlichen Messen zu genehmigen, unbeschadet der Mehr- oder Minderkosten infolge des Standorts und der tatsächlichen Kosten der einzelnen Messestände und Nebenkosten:

- Messe Swissbau, in Basel (CH), vom 18. bis 21.01.2022 mit einer Ausgabe von Euro 60.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
- Messe Biofach, in Nürnberg (D), vom 15. bis 18.02.2022 mit einer Ausgabe von Euro 105.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
- Messe IHM, in München (D), vom 09. bis 13.03.2022 mit einer Ausgabe von Euro 90.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten;
- Messe Prowein, in Düsseldorf (D), vom 27. bis 29.03.2022 mit einer Ausgabe von Euro 140.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von Euro 45.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
- Messe Vinitaly, in Verona (I), vom 10. bis 13.04.2022 mit einer Ausgabe von Euro 435.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von Euro 70.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten;
- Messe Fruit Logistica, in Berlin (D), vom 05. bis 07.04.2022 mit einer Ausgabe von Euro 210.000 für die Flächenmiete und zusätzliche Kosten und mit einer Ausgabe von Euro 80.000 für den Standbau und zusätzliche Kosten.

PROVVEDIMENTO N. 016 DD. 01.12.2021

viste le disposizioni che regolano l'amministrazione delle aziende speciali provinciali e camerali;

dispone

di autorizzare per il 1° semestre dell'anno 2022 l'affidamento, mediante una procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara ai sensi dell'art. 25 della LP 16/2015, degli incarichi aventi ad oggetto la partecipazione alle seguenti fiere aggiuntive, salvo il maggiore o minore onere derivante dall'effettivo posizionamento e costo dei singoli stand ed oneri accessori:

- Fiera Swissbau, in Basilea (CH), dal 18. al 21.01.2022 con una spesa di 60.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
- Fiera Biofach, in Norimberga (D), dal 15. al 18.02.2022 con una spesa di 105.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
- Fiera IHM, in Monaco di Baviera (D), dal 09. al 13.03.2022 con una spesa di 90.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori;
- Fiera Prowein, in Düsseldorf (D), dal 27. al 29.03.2022 con una spesa di 140.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di 45.000 euro per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
- Fiera Vinitaly, in Verona (I), dal 10. al 13.04.2022 con una spesa di 435.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di 70.000 euro per l'allestimento dello stand ed oneri accessori;
- Fiera Fruit Logistica, in Berlin (D), dal 05. al 07.04.2022 con una spesa di 210.000 euro per l'affitto dello stand ed oneri accessori ed una spesa di 80.000 euro per l'allestimento dello stand ed oneri accessori.

Vera Leonardelli

DIREKTORIN DER ABTEILUNG BUSINESS DEVELOPMENT
DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE BUSINESS DEVELOPMENT